

*Антонова Наталья Анатольевна, доцент, кандидат педагогических наук
ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет» Стерлитамакский
филиал, г. Стерлитамак*

*Хайруллина Миляуша Закировна, студентка юридического факультета
ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет» Стерлитамакский
филиал, г. Стерлитамак*

СПЕЦИФИКА ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМ ЮРИДИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА КАК СПОСОБА ИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

Аннотация: в данной научной статье рассматривается специфика преподавания английского языка студентам юридического факультета как способа их профессиональной подготовки; подробно анализируется деловой английский язык в сфере юриспруденции.

Ключевые слова: английский язык, специфика, студенты-юристы, изучение, особенности.

Abstract: this scientific article examines the specifics of teaching English to students of the Faculty of Law as a way of their professional training; it analyzes in detail the business English language in the field of law.

Keywords: English, specifics, law students, study, features.

Межкультурное взаимодействия людей на иностранном языке на сегодняшний день играет важную роль на фоне процесса мировой глобализации. В связи с этим, вопрос о специфике обучения студентов юридического факультета английскому языку стало востребованным в связи с повышением делового сотрудничества с субъектами с иностранным элементом.

Стоит отметить, что в настоящее время методика обучения студентов профессиональному английскому языку нуждается в совершенствовании и обновлении, поскольку в учебных заведениях наблюдается тенденция не оснащённости современными учебными пособиями, которые были бы современными и ориентированными в том числе и на формирование языковой личности специалиста, готового к межкультурному деловому общению.

В связи с этим, проблема изучения английского языка как способа профессиональной подготовки студентов-юристов на сегодняшний день является весьма актуальной, при этом, многие исследователи уже посвятили немало работ данному вопросу, например, такие как И.Г. Федотова, В.К. Карабан, Е.С. Шугрина и другие.

При обучении английскому языку студентов юристов профессиональная и общеязыковая подготовка должны осуществляться параллельно (в комплексе). С самого начала содержание обучения должно предполагать чтение аутентичных текстов, а также использование их в качестве методов обучения устной английской речи.

Особую роль при изучении студентами-юристами английского языка в качестве способа их профессиональной подготовки отводится усвоению профессиональной лексики. Изучение специфики лексики английского профессионального языка производится для развития навыков устной речи и направлено на реализацию коммуникативных навыков в будущих типичных ситуациях профессионального общения, как письменного характера, так и устного. При этом необходимо помнить, что общение и юридическая документация на иностранном языке имеют свои характерные черты. Лаконичность и четкость при передаче информации – одна из важнейших особенностей. Информация должна быть представлена таким образом, чтобы контрагент или собеседник были уверены, что освоили её правильно. Необходимо выработать навыки умения оперировать основными моделями, которые также имеет в юриспруденции ряд своих особенностей. Это обусловлено тем, что в юридической сфере нередко известные слова на русском языке переводятся

совсем иначе (например, jury — суд присяжных; bar — адвокатура). Для эффективного правового регулирования необходимо, чтобы форма выражения и содержание документа строго совпадали, чтобы не было неясности, нечеткости [4, с. 97-99].

При исследовании особенностей изучения английского языка студентами юридического факультета необходимо помнить, что одним из важнейших направлений выступает погружения в правовую культуру. В связи с этим, целесообразным и эффективным выступает изучение самих источников американского и английского права. На занятиях по английскому языку студентам-юристам необходимо читать и переводить на русский язык отдельные нормативно-правовые акты США и Великобритании (например, Конституцию США в оригинальном тексте, Закон о собственности Англии "Law of Property act" и т.д.). Данная модель обучения позволит развить творческую мыслительную деятельность и коммуникативные компетенции в рамках своей будущей профессиональной деятельности [2, с. 136-138].

Английский язык на деловом уровне - неотъемлемая и важная часть требований к профессиональному специалисту-юристу и успешному продвижению студентов по карьерной лестнице. Это обусловлено тем, что деловой английский язык в настоящее время охватывает все важнейшие сферы профессионального общения будущих юристов — международное документоведение и мировую науку, этику поведения в соответствующих типичных ситуациях, встречи, деловую переписку, ведение переговоров, общение по средствам связи и т.д.

Деловой иностранный язык в сфере юриспруденции подразумевает под собой более глубокое изучение студентами профессиональных аспектов. То есть можно сказать, что при его изучении необходимо не только владеть профессиональной лексикой на английском языке, но и уметь оперировать общеразговорными навыками на различные темы. Поэтому можно выделить следующие направления профессиональной деятельности по подготовке студентов-юристов на английском языке:

А) деловое общение по телефону, видеоконференции, то есть ситуации, требующие незамедлительного ответа на обратную связь с собеседником. Основная задача лингвистики — добиться правильного понимания вас другой стороной. Необходимо выработать навыки оперирования фразами-клише, чтобы представиться, попросить повторить, перезвонить и т. д.

Б) ролевые ситуации, которые могут быть проиграны в коллективной форме и отражающие определенные стороны юридической практики. Это синтетическая форма коммуникации, по мнению отдельных авторов – самая сложная, которая содержит элементы импровизации.

В) деловая презентация как способ монологического профессионального общения. Данное направление отличается наличием структуры, соблюдение которой является обязательной для выступающего. При этом здесь выделяются такие важные лингвистические особенности, например, выбор вербального оформления содержания, использование набора стилистических средств и т.д.

Г) деловое письмо. Навыки письменной речи на сегодняшний день весьма актуальны в разных формах корреспонденции. Это обусловлено тем, что деловая переписка выступает в качестве целой культуры общения, которая имеет свои нормы и правила, знание которых необходимо профессионалу-юристу, профессионально изучающему иностранный язык [3, с. 215-218].

Метод «смешанного обучения», основанный на широком внедрении информационных технологий является одним из новейших методов обучения иностранному языку студентов-юристов. Большим достоинством данного метода при профессионально-ориентированном обучении студентов-юристов английскому языку выступает возможность получения необходимой информации в течение нескольких часов. Также стоит отметить, что сетевая связь позволяет обучающей среде обеспечить беспрепятственный режим доступа к информации как со стороны студентов, так и со стороны преподавателя, что полностью соответствует непрерывности процесса обучения. Многие профессионально-ориентированные тексты берутся в современной образовательном процессе именно из сети Интернет, что обусловлено

возможностью быстрого входа в живую лексику и улучшения коммуникативных навыков студентов-юристов при их изучении английского языка как способа профессиональной подготовки [1, с. 251-260].

Таким образом, можно сделать вывод, что изменения, которые происходят во всех сферах жизни приводят к нововведениям и в системе обучения. Стоит отметить, что на сегодняшний день английский язык выступает глобальным языком межкультурной коммуникации, в том числе и профессиональной. Обучение английскому языку студентов-юристов как способа их профессиональной подготовки выступает одной из приоритетных задач образовательного процесса на юридических факультетах, это обусловлено тем, что владение английским языком может расширить возможности студентов-юристов в трудоустройстве и последующем их карьерном росте.

Библиографический список:

1. Азизова С.М. Особенности профессионально-ориентированного обучения английскому языку студентов юридического профиля // Педагогический журнал. 2016. №4. С. 251-260.

2. Бессараб Т. П. Иностранный язык как способ профессиональной подготовки студентов-юристов // Актуальные вопросы современной педагогики: материалы VII Международной научной конференции (г. Самара, август 2015 г.). Самара: ООО "Издательство АСГАРД". 2015. С. 136-138.

3. Карапетян М. Т. Обучение коммуникации на английском языке студентов юридического профиля // Молодой ученый. 2018. № 19 (205). С. 215-218.

4. Нурхамитов Р.М., Геркина Н.В. Особенности преподавания английского языка для студентов юристов в университете // Педагогические науки. 2017. №58-1. С. 97-99.